

ПРИЁМЫ ОСМЫСЛЕНИЯ УЧЕБНО-НАУЧНОГО ТЕКСТА: ОПЫТ ПЕРВОКУРСНИКОВ

Ашырова О.И., Джораева Б.Д.,
студентки 3 курса филологического ф-та

УО «Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина»
Кафедра общего и русского языкознания
Научный руководитель – к. пед. наук, доцент Писарук Г.В.

В процессе изучения дисциплин «Культура академической учёбы» и «Профессиональная лексика» иностранные студенты 1 курса знакомятся с приёмами осмысления учебно-научных текстов, предназначенными для поиска в тексте наиболее значимой информации, которая заключена в смысловом ядре текста. Владение этими приёмами необходимо для самостоятельного получения информации из текстов, которая заключена, как правило, в смысловом ядре текста – теме и основной мысли.

Мы применили изученные приёмы осмысления текста к материалу «Семиотика» из пособия Г. В. Писарук «Культура умственного труда студента» [1, с. 71–72]. Выбор приёмов был обусловлен особенностями текста.

При первой встрече с текстом мы применили интегральный алгоритм чтения, позволяющий отобрать значимую в данной ситуации информацию для последующей обработки. Автор текста – В. М. Живов, российский филолог, специалист в области истории русского языка, литературы и культуры. Доктор филологических наук, профессор МГУ, заместитель директора Института русского языка имени В. В. Виноградова РАН, заведующий сектором истории русского литературного языка. Текст небольшой, состоит из 18 предложений, объединённых в 6 абзацев. Поскольку текст находится в учебном пособии, по стилю он является учебно-научным, его название – «Семиотика» – отражает тематическое содержание.

Прочитав текст ознакомительным чтением, мы составили к нему глоссарий – небольшой словарь незнакомых для нас слов. В него вошли 10 слов, для выявления значений их мы использовали словарь С. И. Ожегова [2]: *выражение* [2, с. 117], *демонстрация* [2, с. 157], *знак* [2, с. 229], *комбинация* [2, с. 281], *потенциал* [2, с. 560], *расчленить* [2, с. 658], *ритуальный* [2, с. 669], *совокупность* [2, с. 728], *функционировать* [2, с. 840], *эмансипация* [2, с. 887]. Поскольку почти все слова являются многозначными, мы выбрали значения, в которых слова могут быть употреблены в исследуемом контексте. Приведём два примера.

КОМБИНАЦИЯ, -и, ж. 1. Сочетание, взаимное расположение чего-н. *К. цифр*. 2. Сложный замысел, система приемов для достижения чего-н. *Хитрая к. Шахматная к.* [2, с. 281].

ПОТЕНЦИАЛ [тэ], -а, м. 2. перен. Степень мощности в каком-н. отношении, совокупность средств, необходимых для чего-н. (книжн.). *Военный п. (ресурсы для ведения войны). Промышленный п. страны* [2, с. 560].

Следующий приём осмысления текста, который мы использовали, – это составление плана. План – это уже выраженный в знаках языка результат определённого уровня понимания текста. Прочитав текст изучающим чтением, мы определили, что текст можно разделить на три части. Поняв это, мы составили три вида плана: простой номинативный, простой вопросный и сложный план.

Простой номинативный план, составленный нами, выглядит так:

1. Семиотика.
2. Семиотические системы.
3. Семиотика и лингвистика.

Затем мы составили простой вопросный план:

1. Что такое семиотика как наука?
2. Какие существуют семиотические системы?
3. Как соотносятся семиотика и лингвистика?

Сложный план мы составили после ещё одного раза внимательного изучающего чтения.

1. Семиотика как наука о знаках в человеческом общении.
 - 1.1 Смысл и средства его передачи в человеческом общении.
 - 1.2 Знаки как соединение смысла и способа его выражения.
 - 1.3 Знаки как способы образования сообщений разного рода.
2. Семиотическая система как система знаков.
 - 2.1 Система приветствий.
 - 2.2 Приветствие в разных культурах.
3. Лингвистика и семиотика как взаимодействующие науки.

Затем мы составили конспект этого текста, выделив главное в каждой его части.

Семиотика – это наука о человеческом общении, о том, как люди могут передавать друг другу информацию, какие существуют виды способов общения и как они используются. Есть разные пути передать информацию, например, знаки, с помощью которых мы определяем смысл, и выражение – то, что означает эта информация. То есть семиотика изучает разные системы знаков в развитии.

Знаки образуют разные виды сообщений: зрелищно-игровые, ритуальные, художественные, научно-информативные.

Семиотические системы – это совокупности знаков. Например, семиотическая система приветствий. В ней есть разные роды приветствий: поклоны, рукопожатия, поцелуи, помахивания рукой, похлопывания по плечу, которые означают «рад знакомству», «счастлив видеть вас», «привет» и т. д. Каждый из этих элементов используется в разных контекстах и по правилу. Все эти элементы имеют определённый смысл и показывают отношения людей в общении.

В каждой стране мира есть свои обычаи и традиции, в том числе и система приветствий. Так, в Индии люди здороваются по-другому, чем в Китае. Язык – одна из основных семиотических систем в человеческом суще-

ствовании, это культура человека, вместе с которым он сохраняет взаимопонимание с людьми независимо от их наций, религий, традиций и культур.

Лингвистика и семиотика – две тесно взаимодействующие науки.

Наконец, ещё один приём осмысления текста, применённый нами, – это составление аннотации. Аннотация – это вторичный текст, являющийся сжатой характеристикой представляемого материала (статьи, книги и пр.). По содержанию аннотация может быть справочной (информационной) или рекомендательной. Мы составили справочную аннотацию к тексту В. М. Живова «Семиотика».

Статья известного российского филолога В. М. Живова посвящена семиотике – науке, изучающей различные системы знаков в общении людей.

Автор просто и понятно объясняет, что знаки являются соединением определённого смысла и определённого способа его выражения. Иллюстрирует теоретические положения описанием семиотической системы приветствий. Утверждает, что одной из основных семиотических систем является язык.

Статья адресуется всем, кто интересуется связями лингвистики с другими науками.

Каждый использованный нами приём осмысления текста подтверждал найденную нами в тексте основную мысль о том, что *семиотика – это наука, изучающая различные системы знаков в общении людей, главной из которых является язык.*

Мы работали с текстом «Семиотика» несколько дней и пришли к выводу, что приёмы осмысления учебно-научного текста осваиваются постепенно, не все они даются сразу.

Литература:

1. Писарук, Г. В. Культура умственного труда студента (В помощь изучающим курс) / Г. В. Писарук. – Брест : Изд-во С. Лаврова, 2003. – 120 с.
2. Словарь русского языка / под ред С. И. Ожегова. – М. : Мир и Образование, Оникс, 2011. – 736 с.

РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ТВОРЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ В ЛИТЕРАТУРНЫХ ПОРТРЕТАХ М. ЦВЕТАЕВОЙ

Бибех А.Н.,

студент 4 курса филологического факультета

УО «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»

Кафедра русской филологии

Научный руководитель – к. филол. н., доцент Банах И.В.

В данной статье рассматриваются очерки одной из ярчайших представительниц серебряного века М. Цветаевой «Живое о живом», «Пленный дух», «Герой труда». Продемонстрирована специфика повествовательной оптики